

23.10.2024

---

## SOVINTOSOPIMUS

### 1. OSAPUOLET

1.1. Helsingin kaupunki/Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala (jäljempänä Kaupunki)  
Y-tunnus: 0201256-6

1.2. Seure Henkilöstöpalvelut Oy (jäljempänä Palveluntuottaja)  
Y-tunnus: 0800415-3

### 2. SOPIMUKSEN TAUSTA

2.1. Kaupunki on tilannut Palveluntuottajalta osapuolten välisen sopimuksen perusteella sosiaali- ja terveydenhuoltoalan ulkomailla alan koulutuksen hankkineita työntekijöitä, jotka solmivat työsopimuksen Kaupungin kanssa. Palveluntuottaja on käyttänyt palvelun suorittamisessa alihankkijaa. Palvelun ehdot ja asetetut vaatimukset on määritelty sopimuksessa ja sen liiteasiakirjoissa. Ehtona on ollut muiden muassa, että rekrytoidut työntekijät ovat osaamisellaan saavuttaneet A2.2. kielitaitotason lähtömaassa.

2.2. Kaupunki on tehnyt Palveluntuottajalle 7.12.2022 tilauksen 65 työntekijästä. Osapuolet ovat myöhemmin sopineet yhteisesti, että tilaus toteutetaan 63 työntekijän osalta. Tilaus on toteutettu niin, että suurin osa työntekijöistä on aloittanut Kaupungin palveluksessa marraskuussa 2023, ja osa työntekijöistä on aloittanut Kaupungin palveluksessa joulukuussa 2023 tai tammikuussa 2024.

2.3. Kaupunki on työntekijöiden saavuttua teettänyt rekrytoituille työntekijöille Testipisteen kielitaitotestin. Testin perusteella työntekijät eivät ole olleet sopimuksen mukaisella kielitaitotasolla, ja siten suoritus ei ole vastannut sopimusta. Kaupunki on joutunut hankkimaan työntekijöille lisäopetusta. Lisäopetuksella on varmistettu se, että rekrytoituilla työntekijöillä on heidän hoitamiensa tehtävien edellyttämä riittävä kielitaito.

2.4. Osapuolet ovat neuvotelleet tammikuusta 2024 alkaen kompensatiosta koskien 7.12.2022 tilatun ryhmän puutteellista kielitaitotasoa. Osapuolet ovat päässeet asiassa 7.10.2024 sovintoon siitä, että Palveluntuottaja tarjoaa Kaupungille hinnanalennusta.

2.5. Erimielisyyksien ratkaisemiseksi ja lisäkustannusten välttämiseksi osapuolet sopivat asian lopullisesti tällä sovintosopimuksella.

23.10.2024

---

### 3. SOPIMUSEHDOT

- 3.1. Palveluntuottaja myöntää Kaupungille korvaukseksi puutteellisesta kielitaidosta hinnanalennusta 60 000,00 euroa (alv 0 %). Palveluntuottaja kohdentaa hinnanalennuksen alkuperäisiin laskuihin ja hyvittää sen erillisinä suoritteina lokakuun 2024 aikana.
- 3.2. Kumpikin osapuoli vastaa itse sille syntyneistä asian selvittelyyn liittyvistä ja muista asiaan liittyvistä kuluistaan.
- 3.3. Tällä sopimuksella osapuolet määrittelevät kaikki osapuolten väliset lopulliset vastuut ja velvoitteet sen voimaantulon jälkeen. Sopimus perustuu molemminpuoliseen yhteisymmärrykseen, eikä kummallakaan osapuolella ole tämän sovintosopimuksen voimaantulon jälkeen vaatimuksia toisiaan kohtaan 7.12.2022 tilatun ryhmän puutteellisen kielitaidon osalta tai liittyen muihin vaatimuksiin, joita on aiemmin esitetty osapuolten asiaa koskevissa vaatimuskirjeissä tai vastineissa liittyen 7.12.2022 tilattuun ryhmään.
- 3.4. Edelleen osapuolet vahvistavat, etteivät ne tällä sopimuksella myönnä oikeiksi mitään neuvotteluissa tai aiemmin osapuolten välillä esitetyissä vaatimuksissa esitettyjä seikkoja, eikä tähän sopimukseen voida vedota muussa osapuolten välillä käytävässä oikeudenkäynnissä.
- 3.5. Tähän sopimukseen sovelletaan julkista hallintoa koskevia voimassa olevia säädöksiä kuten lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999). Tämä sovintosopimus ei ole salassa pidettävä. Osapuolet sitoutuvat kuitenkin pitämään salassa toisiltaan neuvottelujen aikana tai muuten saamansa luottamuksellisiksi katsottavat aineistot ja tiedot, jotka ovat liikesalaisuuden piiriin kuuluvia tai muuten lain perusteella salassa pidettäviä. Ennen mahdollista tietojen luovuttamista Kaupunki antaa Palveluntuottajalle mahdollisuuden lausua luovutettavien tietojen sisältämistä mahdollisista liikesalaisuuksista.
- 3.6. Tämä sovintosopimus tulee voimaan, kun molemmat osapuolet ovat sen allekirjoittaneet.
- 3.7. Ellei osapuoli täytä sovintosopimuksen mukaisia velvoitteitaan täysimääräisesti ja virheettömästi heti sovittuna ajankohtana, on toisella osapuolella oikeus niin halutessaan purkaa tämä sopimus, jolloin sovintosopimuksen sisältämä vaatimuksista luopuminen käy tehottomaksi.
- 3.8. Tähän sovintosopimukseen sovelletaan Suomen lakia. Tästä sopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaistaan ensiasteena Helsingin käräjäoikeudessa.

23.10.2024

---

ALLEKIRJOITUKSET

Tämä sovintosopimus allekirjoitetaan sähköisesti.